

# SENAT DE BELGIQUE BELGISCHE SENAAAT

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1961

SEANCE DU 15 JUIN 1961

Proposition de loi relative à l'acquisition ou au recouvrement de la nationalité belge par les étrangers nés ou domiciliés sur le territoire de la République du Congo ou par les Congolais ayant eu en Belgique leur résidence habituelle.

## DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition reprend essentiellement celle déposée par le soussigné le 7 juillet 1960 conjointement avec Mme Ciselet, MM. de la Vallée Poussin, Van Hemelrijck et Vermeylen et qui était « relative à l'acquisition ou au recouvrement de la nationalité belge par les personnes nées ou domiciliées sur le territoire de la République du Congo et par les ressortissants congolais domiciliés en Belgique ». (Doc. du Sénat, n° 469, session de 1959-1960.)

Dès cette époque, il avait paru urgent non seulement de faire disparaître de la législation sur la nationalité pour l'avenir l'assimilation de la Colonie au territoire belge, mais aussi de faciliter l'acquisition de la nationalité belge aux Congolais de statut indigène qui, sauf intervention du législateur, ne pourraient faire valoir en vue de leur naturalisation le temps passé sur notre territoire comme sujets belges avant le 30 juin 1960.

La Commission de la Justice n'avait pas terminé l'examen de la dite proposition, lorsque le gouvernement déposa à son tour un projet de loi en partie relatif au même objet. Ce projet ne se limitait pas à une modification des lois sur la nationalité, il visait aussi à amender les dispositions connexes figurant dans les lois sur le statut des étrangers prisonniers politiques et sur celui des militaires qui ont effectué du service en 1940-1945 dans les

BUITENGEWONE ZITTING 1961

VERGADERING VAN 15 JUNI 1961

Voorstel van wet betreffende de verwerving of verkrijging van de Belgische nationaliteit door de buitenlanders die geboren zijn of hun woonplaats hebben op het grondgebied van de Republiek Congo of door de Congolezen die hun gewone verblijfplaats in België hebben gehad.

## TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit voorstel neemt hoofdzakelijk het voorstel over dat ondergetekende samen met Mevr. Ciselet et de hh. de la Vallée Poussin, Van Hemelrijck en Vermeylen op 7 juli 1960 heeft ingediend, « betreffende de verwerving of verkrijging van de Belgische nationaliteit door de personen die geboren zijn of hun woonplaats hebben op het grondgebied van de Republiek Congo en door de in België wonende Congolese onderdanen » (Gedr. St. Senaat, n° 469, zitting 1959-1960.)

Toen reeds werd het een dringende noodzaak geacht niet alleen de gelijkstelling van de Kolonie met het Belgisch grondgebied voor de toekomst uit de wet op de nationaliteit te doen verdwijnen, doch tevens de verwerving van de Belgische nationaliteit te vergemakkelijken voor de Congolezen met inlandse status, die de tijd welke zij voor 30 juni 1960 als Belgische onderdanen op ons grondgebied hebben doorgebracht, niet zouden kunnen doen gelden zo de wetgever niet terzake ingrijpt.

De Commissie voor de Justitie had het onderzoek van dat voorstel nog niet beëindigd toen de Regering op haar beurt een ontwerp van wet indiende dat gedeeltelijk betrekking had op hetzelfde probleem. Het doel ervan was evenwel de wijziging niet alleen van de wetten op de nationaliteit, maar ook van de daarmee samenhangende bepalingen in de wet dragende het statuut van de buitenlanders politieke gevangenen en in de wet

forces belges en Grande-Bretagne. D'autre part, il prétendait également apporter des modifications au régime applicable au Ruanda-Urundi désigné sous le vocable « territoires administrés par la Belgique ».

Il semble cependant qu'aujourd'hui cette dernière préoccupation se trouve dépassée ou à la veille de l'être, et que la référence des territoires sous tutelle ait perdu dès lors son intérêt.

Sous cette réserve, la présente proposition est le résultat d'un examen comparatif de la proposition initiale et du projet et doit donc autant à celui-ci qu'à celle-là.

Si les signataires ont cru devoir persister dans la voie de l'initiative parlementaire plutôt que de laisser au gouvernement nouveau le soin de réintroduire l'ancien projet éventuellement après modification, c'est la raison des lenteurs inséparables de cette dernière procédure et de l'urgence que leur a paru présenter la question.

H. ROLIN.

---

**Proposition de loi relative à l'acquisition ou au recouvrement de la nationalité belge par les étrangers nés ou domiciliés sur le territoire de la République du Congo ou par les Congolais ayant eu en Belgique leur résidence habituelle.**

---

## SECTION PREMIERE.

Modifications et complément aux lois coordonnées sur la nationalité.

### Article Premier.

Les mots « dans la colonie » sont supprimés dans les articles 6, 8, 10, 12, 13, 19, 22 des lois coordonnées sur la nationalité.

Sont supprimés également le dernier alinéa de l'article 16, les onze derniers mots du premier alinéa de l'article 10 et les treize derniers mots de l'article 25.

### Art. 2.

Les dispositions transitoires ci-après sont ajoutées aux mêmes lois coordonnées :

« § 1<sup>er</sup>. — Demeurent assimilées à la résidence en territoire belge pour l'acquisition ou le recouvrement de la nationalité belge prévue aux articles 8,

houdende statuut van de militairen die tijdens de oorlog 1940-1945 in de Belgische strijdkrachten in Groot-Brittannië gediend hebben. Tevens wilde het wijzigingen brengen in de regeling betreffende Ruanda-Urundi, dat met de benaming « door België bestuurd gebieden » werd aangeduid.

Deze laatste bedoeling schijnt thans wel achterhaald te zijn of weldra achterhaald te zullen worden en de verwijzing naar de trustgebieden heeft dan ook geen nut meer.

Afgezien daarvan is dit voorstel het resultaat van het vergelijkend onderzoek van het oorspronkelijke voorstel en van het ontwerp en dankt het dus evenveel aan beide.

De indianers hebben gemeend nogmaals de weg van het parlementair initiatief te moeten volgen, eerder dan aan de nieuwe regering de zorg over te laten om het vroegere ontwerp, eventueel in gewijzigde vorm, opnieuw in te dienen, omdat deze procedure onvermijdelijk meer tijd zou vergen en zij van oordeel zijn dat de kwestie spoedeisend is.

---

**Voorstel van wet betreffende de verwerving of herkrijging van de Belgische nationaliteit door de buitenlanders die geboren zijn of hun woonplaats hebben op het grondgebied van de Republiek Congo of door de Congolezen die hun gewone verblijfplaats in België hebben gehad.**

---

## EERSTE AFDELING.

Wijzigingen in en aanvulling van de gecoördineerde wetten op de nationaliteit.

### Eerste Artikel.

In de artikelen 6, 8, 10, 12, 13, 19 en 22 van de gecoördineerde wetten op de nationaliteit, worden de woorden « of in de Kolonie » opgeheven.

Opgeheven worden eveneens, het laatste lid van artikel 16, de elf laatste woorden van artikel 10, eerste lid, en de veertien laatste woorden van artikel 25.

### Art. 2.

Aan dezelfde gecoördineerde wetten worden de volgende overgangsbepalingen toegevoegd :

« § 1. — Blijven gelijkgesteld met de verblijfplaats op Belgisch grondgebied wat betreft de verwerving of de herkrijging van de Belgische

12, 13 et 19 des lois coordonnées, la résidence habituelle au Congo belge antérieure au 30 juin 1960 et celle dans les territoires du Ruanda et de l'Urundi pendant qu'ils étaient administrés par la Belgique ; y est également assimilée la résidence habituelle au Congo belge ou dans les territoires du Ruanda et de l'Urundi au cours des trois années postérieures aux dates indiquées ci-dessus pourvu qu'elle ait commencé avant ces dates.

» 2. — Le bénéfice de la disposition qui précède est subordonné au transfert de la résidence habituelle du Congo ou des territoires de Ruanda ou Urundi avant les dates susvisées et à l'introduction dans l'année de sa fixation en Belgique des déclarations ou demandes de naturalisation prévues aux articles 10, 12, 13 et 19 ; la personne qui aurait dans l'intervalle dépassé la limite d'âge inscrite aux articles 8, 2°, ou au 3° alinéa de l'article 19 ou laissé s'écouler le délai inscrit au premier alinéa de l'article 19 est de plein droit relevée de la déchéance.

» § 3. — Les demandes d'agrément des déclarations d'option faites en vertu des articles 6 ou 15 ou les demandes de naturalisation faites par des épouses ou enfants de naturalisés en vertu de l'article 15 peuvent si elles étaient pendantes devant les juridictions du Congo belge au 30 juin 1960 ou devant le tribunal d'Usumbura à la date de publication de la présente loi, être portées par les intéressés ou par l'organe du ministère public, dans l'état où elles se trouvent, selon le cas devant le tribunal de première instance de Bruxelles ou devant la Cour d'appel de Bruxelles, avant l'expiration du douzième mois qui suivra celui de l'entrée en vigueur de la présente loi.

» L'avis du juge de paix n'est pas recueilli.

» Le délai d'appel est porté de quinze jours à trois mois en faveur des personnes qui demeurent au Congo.

» Les décisions rendues par les tribunaux de première instance au Congo belge, qui au 30 juin 1960 n'étaient pas devenues définitives, peuvent être déférées par les intéressés ou par le procureur général, à la Cour d'appel de Bruxelles dans le délai prévu à l'alinéa 1<sup>er</sup> du présent paragraphe.

» § 4. — Les nouvelles demandes de naturalisation d'épouses de personnes naturalisées ayant au Congo leur résidence habituelle et dont l'acte de naturalisation avait été transcrit depuis moins de six mois à la date du 30 juin 1960 peuvent être

nationalité, bedoeld in de artikelen 8, 12, 13 en 19 van de gecoördineerde wetten, de gewone verblijfplaats in Belgisch-Congo voor 30 juni 1960 en die in de gebieden Ruanda en Urundi, gedurende de tijd dat deze door België werden bestuurd ; wordt daarmee eveneens gelijkgesteld de gewone verblijfplaats in Belgisch-Congo of in de gebieden Ruanda en Urundi gedurende drie jaren na de hiervoren vermelde data, op voorwaarde dat het begin ervan voor die data ligt.

» § 2. — Het voordeel van de vorenstaande bepaling is afhankelijk van de overbrenging van de gewone verblijfplaats van Congo of van de gebieden Ruanda of Urundi vóór de vorengenoemde data en van de indiening, binnen een jaar na de vestiging ervan in België, van de verklaringen van of aanvragen om naturalisatie bedoeld in de artikelen 10, 12, 13 en 19; degene die intussen de leeftijdsgrens bepaald in artikel 8, 2°, of in artikel 19, 3° lid, overschreden mocht hebben of de termijn bepaald in artikel 19, 1° lid, mocht hebben laten verstrijken, is van rechtswege van de vervallenverklaring ontheven.

» § 3. — De aanvragen tot inwilliging van de verklaringen van nationaliteitskeuze, gedaan op grond van de artikelen 6 of 15 en de aanvragen om naturalisatie gedaan door echtgenoten of kinderen van genaturaliseerden op grond van artikel 15, kunnen, indien zij op 30 juni 1960 ahangig waren bij de rechtsmachten van Belgisch-Congo of op de datum van de bekendmaking van deze wet bij de rechtbank te Usumbura, door de betrokkenen of door het Openbaar Ministerie, in de staat waarin zij zich bevinden, naargelang van het geval, voor de rechtbank van eerste aanleg te Brussel of voor het Hof van beroep te Brussel worden gebracht voor het verstrijken van de twaalfde maand na die waarin deze wet in werking treedt.

» Het advies van de vrederechter wordt niet ingewonnen.

» De termijn van hoger beroep wordt van vijftien dagen op drie maanden gebracht ten behoeve van diegenen die zich in Congo bevinden.

» Beslissingen van de rechtbanken van eerste aanleg in Belgisch-Congo, die op 30 juni 1960 niet definitief waren geworden, kunnen door de betrokkenen of door de procureur-generaal voor het Hof van beroep te Brussel worden gebracht binnen de termijn gesteld in het eerste lid van deze paragraaf.

» § 4. — De nieuwe aanvragen om naturalisatie van echtgenoten van genaturaliseerde personen die hun gewone verblijfplaats in Congo hebben en wier naturalisatieakte minder dan zes maanden voor 30 juni 1960 was overgeschreven,

adressées dans le délai d'un an qui suivra la publication de la présente loi au Procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles. Si l'acte de naturalisation a été transcrit après le 30 juin 1960 mais avant la publication de la présente loi, le délai pour l'introduction des demandes de l'épouse sera d'un an à dater de la publication de la présente loi.

» Les enfants majeurs ou émancipés du naturalisé n'ayant pas achevé leur vingt-cinquième année au moment de la transcription de l'acte de naturalisation de leur auteur bénéficieront des mêmes délais au cas où ceux-ci se prolongeraient au-delà de l'expiration de leur vingt-cinquième année.

» § 5. — Les personnes qui au 30 juin 1960 possédaient la qualité de Belge de statut congolais et qui à cette date avaient leur résidence habituelle en Belgique depuis au moins trois ans, et qui l'y maintiennent, peuvent acquérir la qualité de Belge par option en souscrivant une déclaration soumise aux règles de forme et de procédure prévues par l'article 10.

» La déclaration doit être souscrite dans les deux ans à compter de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, et, lorsqu'il s'agit de personnes mineures à cette date, avant qu'elles n'aient accompli leur vingt-troisième année. »

## SECTION II.

Modifications et complément à la loi du 5 février 1947 organisant le statut des étrangers, prisonniers politiques, modifiée par la loi du 10 mars 1954.

### Art. 3.

Sont supprimés les mots « ou dans la Colonie » figurant à l'article 2, alinéa 3, de la loi du 5 février 1947 organisant le statut des étrangers prisonniers politiques, modifiée par la loi du 10 mars 1954.

### Art. 4.

La disposition ci-après, de caractère transitoire, est insérée après l'alinéa 3 de l'article 2 précité de la même loi :

« Pour l'obtention de la grande naturalisation par application de la disposition qui précède sont assimilées à la résidence en territoire belge la résidence habituelle au Congo belge antérieure au 30 juin 1960 et celle dans les territoires du Ruanda et de l'Urundi pendant qu'ils sont administrés par la Belgique, ainsi que la résidence habituelle au cours des trois années postérieures aux dates indiquées ci-dessus, pourvu que la résidence habi-

kunnen binnen een jaar na de bekendmaking van deze wet worden gericht aan de Procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel. Is de naturalisatieakte na 30 juni 1960 maar voor de bekendmaking van deze wet overgeschreven, dan bedraagt de termijn voor het indienen van de aanvraag van de echtgenote een jaar met ingang van de bekendmaking van deze wet.

De meerderjarige of ontvoogde kinderen van de genaturaliseerde die geen volle 25 jaar oud waren op het ogenblik van de overschrijving van de naturalisatieakte van hun ouder, genieten dezelfde termijnen ingeval deze nog lopen nadat zij 25 jaar oud zijn geworden.

» § 5. — Degenen die op 30 juni 1960 de staat van Belg met Congolese status bezaten en op die datum sedert ten minste drie jaar hun gewone verblijfplaats in België hadden en deze aldaar behouden, kunnen de staat van Belg door nationaliteitskeuze verwerven door het ondertekenen van een verklaring die, wat vorm en procedure betreft, onderworpen is aan de in artikel 10 bepaalde regels.

» De verklaring moet worden ondertekend binnen twee jaar na de datum waarop deze wet in werking treedt en, voor degenen die op dat tijdstip minderjarig zijn, voordat zij volle drieëntwintig jaar oud worden. »

## AFDELING II.

Wijzigingen in en aanvulling van de wet van 5 februari 1947 dragende het statuut van de buitenlanders politieke gevangenen, gewijzigd bij de wet van 10 maart 1954.

### Art. 3.

In artikel 2, 3° lid, van de wet van 5 februari 1947 dragende het statuut van de buitenlanders politieke gevangenen, gewijzigd bij de wet van 10 maart 1954, worden de woorden « of in de Kolonie » opgeheven.

### Art. 4.

Na het vorengenoemde artikel 2, 3° lid, van dezelfde wet wordt een overgangsbepaling ingevoegd, luidende :

« Voor de verwerving van de hoedanigheid van Belg door staatsnaturalisatie bij toepassing van de vorenstaande bepaling worden met de verblijfplaats op Belgisch grondgebied gelijkgesteld, de gewone verblijfplaats in Belgisch-Congo voor 30 juni 1960 en die in de gebieden Ruanda en Urundi gedurende de tijd dat zij door België werden bestuurd, alsmede de gewone verblijfplaats gedurende drie jaren na de hiervoren bedoelde

tuelle au Congo, dans lesdits territoires ou en Belgique se soit prolongée sans interruption jusqu'à l'introduction de la demande de naturalisation. »

### SECTION III.

Modifications et complément à la loi du 21 juin 1960 portant statut des militaires qui ont effectué du service pendant la guerre 1940-1945 dans les forces belges en Grande-Bretagne.

#### Art. 5.

Sont supprimés les mots « ou dans la Colonie » figurant à l'article 13, alinéa 3, de la loi du 21 juin 1960 portant statut des militaires qui ont effectué du service pendant la guerre 1940-1945 dans les forces belges en Grande-Bretagne.

#### Art. 6.

La disposition ci-après, de caractère transitoire, est insérée après l'alinéa 4 de l'article 13 précité de la même loi :

« Pour l'obtention de la grande naturalisation par application de la disposition qui précède sont assimilées à la résidence en territoire belge la résidence habituelle au Congo belge antérieure au 30 juin 1960 et celle dans les territoires du Ruanda et de l'Urundi pendant qu'ils sont administrés par la Belgique, ainsi que la résidence habituelle au cours des trois années postérieures aux dates indiquées ci-dessus, pourvu que la résidence habituelle au Congo, dans lesdits territoires ou en Belgique se soit prolongée sans interruption jusqu'à l'introduction de la demande de naturalisation. »

H. ROLIN.  
G. HOUSIAUX.  
A. LILAR.  
E. de la VALLEE POUSSIN.  
C. VAN HEMELRIJCK.

data, indien de gewone verblijfplaats zonder onderbreking in Congo, in de genoemde gebieden of in België gebleven is tot op het tijdstip van de indiening van de aanvraag om naturalisatie. »

### AFDELING III.

Wijzigingen in en aanvulling van de wet van 21 juni 1960 houdende statuut van de militairen die tijdens de oorlog 1940-1945 in de Belgische strijdkrachten in Groot-Brittannië gediend hebben.

#### Art. 5.

In artikel 13, 3<sup>e</sup> lid, van de wet van 21 juni 1960 houdende statuut van de militairen die tijdens de oorlog 1940-1945 in de Belgische strijdkrachten in Groot-Brittannië gediend hebben, worden de woorden « of in de Kolonie » opgeheven.

#### Art. 6.

Na het vorengenoemde artikel 13, 4<sup>e</sup> lid, van dezelfde wet wordt een overgangsbepaling ingevoegd, luidende :

« Voor de verwerving van de hoedanigheid van Belg door staatsnaturalisatie bij toepassing van de vorenstaande bepaling worden met de verblijfplaats op Belgisch grondgebied gelijkgesteld, de gewone verblijfplaats in Belgisch-Congo voor 30 juni 1960 en die in de gebieden Ruanda en Urundi gedurende de tijd dat zij door België werden bestuurd, alsmede de gewone verblijfplaats gedurende drie jaren na de hiervoren bedoelde data, indien de gewone verblijfplaats zonder onderbreking in Congo, in de genoemde gebieden of in België gebleven is tot op het tijdstip van de indiening van de aanvraag om naturalisatie. »